

# Bachianas Brasileiras No 5

## I Aria (Cantilena)

For Soprano and Guitar

Text by Ruth V. Corr ea  
English version by Harvey Officer

Arranged by the Composer  
HEITOR VILLA - LOBOS

Adagio rall.

**VOICE**  
*vocalizzando con "ah"*

**GUITAR**  
*f* *mf* *mf a tempo* *p*

*C I* *C II* *C III* *Harm.*

*+*) Fingering by Andr s Seg via

3

rall. 3

CI ——— CY a tempo ——— CII

1

3

allarg. 3 3

a tempo 2 3

rall.

mf  
Lo, at Tar-de,

Più mosso

rit.

a tempo

mid-night clouds are slow - ly pass - ing, ros - y and lus - trous, o'er the spa - cious heav'n with love - li - ness  
u - ma nu - vem ro - sea len - ta e trans - pa - ren - te, so - bre es - pa - ço so - nha - do - ra e

rit. , a tempo

rit. , a tempo

la - den. From the bound - less deep the moon a - ris - es won - drous, glo - ri - fy - ing the eve - ning like a beau - teous  
be - la! Sur - ge no in - fi - ni - to a lu - a do - ce - men - te, Enfei - tan - do a dar - de, qual mei - ga don -

rit. , a tempo

rit. , a tempo

maid - en. Now she a - dorns her - self in half un - con - scious du - ty, ea - ger, anx - ious that we rec - og - nize her  
ze - la que se a pre - sta g - lin - da so - nha - do - ra - men - te, Em an - sei - os d'al - ma pa - ra fi - car

beau - ty, while sky and earth, yea, all na - ture with ap - plause sa - lute — her.  
be - la, Gri - ta ao céu e a ter - ra, to - da a Na - tu - re - za!!!

## Grandioso

*rall.**a tempo**rall.*

All the birds have ceased their sad and mourn-ful com-plain-ing; now ap-pears on the sea in a sil-ver re-  
 Ca la g pas - sa - ra - da aos seus tris - tes quei - xu - mes, E re - fle - te o mar to da a su - a ri -

flec-tion moon-light soft - ly wak-ing the soul and con-strain-ing hearts to cru-el tears and bit-ter de-  
 que - za... Sua - re a luz da lu - a des - per - ta a - go - ra, A cru - el sau - da - de que ri e —

jec-tion. Lo, at mid-night clouds are slow - ly pass-ing ros - y and lus-trous o'er the spacious  
 cho - ra! Tar - de u - ma nu - vem ró - sea len - ta e trans - pa - ren - te, Sobre o es - pa - ço

heav - ens dream - i - ly won - drous. (Humming)  
 so - nha - do - ra e be - la! (bocca chiusa)

CV  
pp

3/4

3

4 1 2 0

3/4

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The upper staff is a treble clef with a melodic line. The lower staff is a bass clef with a complex accompaniment of chords and eighth notes. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The system ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

6/4

6/4

Detailed description: This system contains the next two staves. The upper staff continues the melodic line with a 6/4 time signature. The lower staff continues the accompaniment with a 6/4 time signature. The key signature remains one sharp.

0 Harm.

4/4

4/4

Detailed description: This system contains the next two staves. The upper staff has a melodic line with a 4/4 time signature. The lower staff has an accompaniment with a 4/4 time signature. The key signature changes to one flat (Bb).

Detailed description: This system contains the next two staves. The upper staff has a melodic line. The lower staff has an accompaniment. The key signature is one flat.

3

Detailed description: This system contains the next two staves. The upper staff has a melodic line with a triplet of eighth notes. The lower staff has an accompaniment. The key signature is one flat.

allarg.

p

pp

3

3

0 4 1 1 1 0 2 1 0 2 1 4 4 0 0

Detailed description: This system contains the final two staves. The upper staff has a melodic line with triplets and a decrescendo hairpin. The lower staff has an accompaniment with triplets and a decrescendo hairpin. The key signature is one flat. The system ends with a double bar line and a 3/4 time signature.